

து ஹோங்கொங் அன்ட் ஷங்காய் பாங்கின் கோபரேஷன் லிமிடெட்

வரையறுக்கப்பட்ட பொறுப்புகளுடன் ஹாங்கோங்கில் பதிவுசெய்யப்பட்டது

## இலங்கைக் கிளை

பிரதான அலுவலகம்- 24, சேர் பாரோன் ஜயத்திலக்க மாவத்தை, கொழும்பு 01.

	2015 ஜூன் 30ம் தேதியிலிருந்து கொடுப்பனவுகள் ரூ. '000	2014 ஜூன் 30ம் தேதியிலிருந்து கொடுப்பனவுகள் ரூ. '000
<b>செயற்பாட்டு நடவடிக்கைகள்</b>		
பெற்ற வட்டி	12,322,197	24,359,423
செலுத்திய வட்டி	(2,728,744)	(6,684,049)
முன்பு பதிவழித்த கடன்களின் மீட்பு	324,645	642,774
பெற்ற கட்டணங்களும் தரகுப்பனமும்	1,564,062	3,260,696
பெற்ற பங்கிலாபம்	-	-
வர்த்தக நடவடிக்கைகளிலிருந்து நிகர (கொடுப்பனவுகள்)/பெறுதிகள்	478,108	1,804,639
செலுத்திய செயற்பாட்டுச் செலவுகள்	(4,354,597)	(7,910,900)
செயற்பாட்டுச் சொத்துக்கள் மற்றும் பொறுப்புக்களின் மாற்றத்திற்கு முன் செயற்பாட்டு இலாபம்	7,605,671	15,472,583
<b>செயற்பாட்டுச் சொத்துக்களின்/பொறுப்புக்களின் மாற்றம்</b>		
திறைசேரி உண்டியால்கள், தகுதியுள்ள ஏனைய பத்திரங்களில் (அதிகரிப்பு)/வீழ்ச்சி திறைசேரி முறிகளில் (அதிகரிப்பு)/வீழ்ச்சி	12,407,436	(27,591,367)
ஏனைய வங்கிகளுக்கான கடன்களில் (அதிகரிப்பு)/வீழ்ச்சி	(12,014,235)	8,104,192
கடன்கள் மற்றும் முப்பணங்களில் (அதிகரிப்பு)/வீழ்ச்சி	(5,137,362)	(5,569,138)
அரசாங்க முறிகளில் (அதிகரிப்பு)/வீழ்ச்சி	3,051,452	(40,284,934)
ஏனைய சொத்துக்களில் (அதிகரிப்பு)/வீழ்ச்சி	(9,057,115)	(5,507,247)
வாட்கையாளர்களின் வைப்புக்களில் ((அதிகரிப்பு)/வீழ்ச்சி	(881,072)	1,272,617
கடன்படிக்கைகளில் (அதிகரிப்பு)/வீழ்ச்சி	10,815,440	21,399,796
ஏனைய பொறுப்புக்களில் (அதிகரிப்பு)/வீழ்ச்சி	(6,508,600)	51,580,810
	(2006,068)	(1,133,471)
வரிக்கு முன் செயற்பாட்டு நடவடிக்கைகளிலிருந்து நிகர காச	(9,330,124)	2,271,258
செயற்பாட்டு நடவடிக்கைகளில் மாற்றங்கள்	(1,724,453)	17,743,841
செலுத்திய வரி	(2,702,786)	(6,885,579)
செயற்பாட்டு நடவடிக்கைகளிலிருந்து காசப் பாய்ச்சல்	(4,427,239)	10,858,262
<b>முதலீட்டு நடவடிக்கைகள்</b>		
கட்டு முயற்சிகளின் விற்பனை மூலம் வருமானம்	-	-
காணி, இயந்திர, உபகரணங்களின் விற்பனை மூலம் வருமானம்	17,747	13,485
காணி, இயந்திர, உபகரணங்களின் கவீகரிப்பு	(135,171)	(547,906)
<b>முதலீட்டு நடவடிக்கைகளிலிருந்து நிகர காசப் பாய்ச்சல்</b>	(117,424)	(534,421)
<b>நிதியிடல் நடவடிக்கைகள்</b>		
தலைமை அலுவலகத்திற்கு மாற்றப்பட்ட இலாபம்	(1,543,300)	(3,531,000)
நிதியிடல் நடவடிக்கைகளிலிருந்து காசப் பாய்ச்சல்	(1,543,300)	(3,531,000)
<b>காச மற்றும் காசக்குச் சமமானவைகளில் நிகர அதிகரிப்பு/(வீழ்ச்சி)</b>		
காலப்பகுதியின் ஆரம்பத்தில் காச மற்றும் காசக்குச் சமமானவைகள் பரிமாற்ற மாற்றங்கள்	(6,087,963)	6,792,841
காலப்பகுதியில் காச மற்றும் காசக்குச் சமமானவைகளின் பகுப்பாய்வு கையிலுள்ள காசம் வங்கிகளிலுள்ள மீதிகளும்	24,015,547	17,517,716
ஏனைய வங்கிகளிலுள்ள மீதிகள்	211,000	(295,009)
மத்திய வங்கியிலுள்ள மீதிகள்	18,138,584	24,015,548
<b>காலப்பகுதியின் முடிவில் காச மற்றும் காசக்குச் சமமானவைகள்</b>		
காலப்பகுதியில் காச மற்றும் காசக்குச் சமமானவைகளின் பகுப்பாய்வு கையிலுள்ள காசம் வங்கிகளிலுள்ள மீதிகளும்	1,182,663	1,222,493
ஏனைய வங்கிகளிலுள்ள மீதிகள்	9,402,588	15,947,885
மத்திய வங்கியிலுள்ள மீதிகள்	7,553,333	6,845,170
<b>காலப்பகுதியின் முடிவில் காச மற்றும் காசக்குச் சமமானவைகள்</b>	18,138,584	24,015,548

	2015 ஜூன் 30ம் தேவையாறு ரூ. '000	2014 டிசெம். 31 இல் உள்ளவாறு ரூ. '000
<b>சொத்துக்கள்</b>		
காக மற்றும் காகக்குச் சமமானவைகள்	<b>10,585,251</b>	17,170,378
மத்திய வங்கிகளுடனான நிதிகள்	<b>7,553,333</b>	6,845,170
வங்கிகளிலுள்ள இருப்புக்கள்	<b>22,342,930</b>	15,444,288
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	<b>924,869</b>	1,140,619
வர்த்தகப்படுத்தலுக்காக வைக்கப்பட்டுள்ள ஏனைய நிதியியல் சொத்துக்கள்	<b>471,755</b>	1,722,700
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊதாக நியாய மதிப்பீட்டில் நியமிக்கப்பட நிதியியல் சொத்துக்கள்	<b>—</b>	<b>—</b>
வங்கிகளுக்கான கடன்கள் மற்றும் வருமதிகள்	<b>24,559,820</b>	26,321,100
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்கள் மற்றும் வருமதிகள்	<b>164,607,993</b>	168,934,941
நிதியியல் முதலீடுகள் - விற்பனைக்கு கிடைக்கத்தக்கதாக உள்ளவை	<b>151,561,158</b>	142,316,265
நிதியியல் முதலீடுகள் - முதிர்ச்சியடையும் வரை வைக்கப்பட்டுள்ளவை	<b>—</b>	<b>—</b>
இணைக் கம்பனிகளிலான முதலீடுகள்	<b>—</b>	<b>—</b>
துணை கம்பனிகள் மற்றும் கூட்டுமுயற்சிகளிலான முதலீடுகள்	<b>—</b>	<b>—</b>
ஆதனம், பொறிகள் மற்றும் உபகரணங்கள்	<b>3,304,752</b>	3,282,332
முதலீட்டு ஆதனங்கள்	<b>—</b>	<b>—</b>
நன்மதிப்பு மற்றும் அருவச் சொத்துக்கள்	<b>—</b>	<b>—</b>
பிறபோடப்பட்ட வரிச் சொத்துக்கள்	<b>—</b>	<b>—</b>
ஏனைய சொத்துக்கள்	<b>18,493,808</b>	21,438,471
<b>மொத்தச் சொத்துக்கள்</b>	<b>404,405,669</b>	404,616,264
<b>பொறுப்புக்கள்</b>		
வங்கிகளுக்குச் செலுத்தப்பட வேண்டியவை	<b>142,692,215</b>	149,200,815
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	<b>645,204</b>	609,806
வர்த்தகப்படுத்தலுக்காக வைக்கப்பட்டுள்ள ஏனைய நிதியியல் சொத்துக்கள்	<b>—</b>	<b>—</b>
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊதாக நியாய மதிப்பீட்டில் நியமிக்கப்பட நிதியியல் பொறுப்புக்கள்	<b>—</b>	<b>—</b>
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கு செலுத்தப்பட வேண்டியவை	<b>187,162,200</b>	176,346,760
ஏனைய கடன்பாடுகள்	<b>—</b>	<b>—</b>
வழங்கப்பட்ட படுகடன் பினைகள்	<b>—</b>	<b>—</b>
நடப்பு வரிப் பொறுப்புக்கள்	<b>1,504,412</b>	1,445,077
பிறபோடப்பட்ட வரிப் பொறுப்புக்கள்	<b>626,888</b>	998,463
ஏனைய ஏற்பாடுகள்	<b>—</b>	<b>—</b>
ஏனைய பொறுப்புக்கள்	<b>22,808,018</b>	27,840,553
இணைக் கம்பனிகளுக்கு செலுத்தப்பட வேண்டியவை	<b>—</b>	<b>—</b>
கழிநிலை தவணைப் படுகடன்கள்	<b>—</b>	<b>—</b>
மொத்தப் பொறுப்புக்கள்	<b>355,438,937</b>	356,441,474
<b>பங்கு மூலதனம்</b>		
கூறப்பட்ட மூலதனம்/இதுக்கப்பட்ட மூலதனம்	<b>3,152,358</b>	3,152,358
நியதிச் சட்ட ஒதுக்கு நிதியம்	<b>1,940,002</b>	1,940,002
பிழத்து வைக்கப்பட்ட வருவாய்கள்	<b>34,312,030</b>	33,732,703
ஏனைய ஒதுக்கங்கள்	<b>9,562,342</b>	9,349,727
பங்குதாரர்களுக்கான மொத்த பங்கு மூலதனம்	<b>48,966,732</b>	48,174,790
கட்டுப்படுத்தாத உரிமையாளர்களுக்குமியது	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>மொத்த பங்கு மூலதனம்</b>	<b>48,966,732</b>	48,174,790
<b>மொத்த பங்கு மூலதனம் மற்றும் பொறுப்புக்கள்</b>	<b>404,405,669</b>	404,616,264
<b>மொத்த பங்கு மூலதனம் மற்றும் பொறுப்புக்கள்</b>	<b>618,215,974</b>	582,340,237
எதிர்பார பொறுப்புக்கள் மற்றும் கடன்பாடுகள் விஞ்ஞாபன தகவல்கள்	<b>1,417</b>	1,379
ஹழியர்களில் எண்ணிக்கை	<b>15</b>	16

ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்கள் மற்றும் பெற்றத்தக்கவைகள் - துறைசார் விபரம்		தண்டிக்கை செய்யப்பட்டது
	2015 ஜூன் 30 இல் உள்ளவாறு ரூ. '000	2014 டிசம்பர் 31 இல் உள்ளவாறு ரூ. '000
<b>துறை சார்ந்தவை - உள்ளாட்டு நாணயத்தில்</b>		
மேலதிகப் பற்றுக்கள்	8,083,351	9,271,529
தவணைக் கடன்கள்	32,098,965	32,786,376
பெற்றத்தக்க குத்தகை வாடகைகள்	—	—
கிழைட்ட கார்ட்கள்	18,768,478	19,704,899
அடகு	—	—
ஏனைய கடன்கள்	166,160	94,402
<b>உப மொத்தம்</b>	<b>59,116,954</b>	<b>61,857,206</b>
<b>துறை சார்ந்தவை - வெளிநாட்டு நாணயத்தில்</b>		
மேலதிகப் பற்றுக்கள்	2,855,078	2,598,552
தவணைக் கடன்கள்	101,657,048	103,236,808
ஏனைய கடன்கள்	2,563,380	3,421,262
<b>உப மொத்தம்</b>	<b>107,075,506</b>	<b>109,256,622</b>
<b>மொத்தம்</b>	<b>166,192,460</b>	<b>171,113,828</b>

நிதியியல் சொத்துக்கள் மற்றும் பொறுப்புக்களின் அளவீட்டு அடிப்படையிலான பகுப்பு							
2015 ஜூன் 30ம் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கு	வர்தகத்திற்காக வைக்கப்பட்டுள்ளவை ரூ. '000	இ.அந்தா.நி.மறி ரூ. '000	மு.வ.வை. ரூ. '000	கடன் தீர்ப்பளவுச் செலவு ரூ. '000	வி.கி.கூ ரூ. '000	காப்பு ரூ. '000	மொத்தம் ரூ. '000
அ. வங்கி - நடப்புக் காலப்பகுதி							
ரூபா ஆயிரம்களில்							
<b>சொத்துக்கள்</b>							
காக மற்றும் காகக்குச் சமமானவைகள்	-	-	-	10,585,251	-	-	10,585,251
மத்திய வங்கிகளுடனான மீதிகள்	-	-	-	7,553,333	-	-	7,553,333
வங்கிகளிலுள்ள இருப்புக்கள்	-	-	-	22,342,930	-	-	22,342,930
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	924,869	-	-	-	-	-	924,869
உள்ள ஏனைய நிதியியல் சொத்துக்கள்	471,755	-	-	-	-	-	471,755
வங்கிகளுக்கான கடன்கள் மற்றும் வருமதிகள்	-	-	-	24,559,820	-	-	24,559,820
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்கள் மற்றும் வருமதிகள்	-	-	-	164,607,993	-	-	164,607,993
நிதியியல் முதலீடுகள்	-	-	-	-	151,561,158	-	151,561,158
ஏற்றுக்கொள்ளுதல்கள் மற்றும் ஒப்புதல்கள்	-	-	-	10,867,883	-	-	10,867,883
<b>மொத்த நிதியியல் சொத்துக்கள்</b>	<b>1,396,624</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>240,517,210</b>	<b>151,561,158</b>	<b>-</b>	<b>393,474,992</b>
<b>பொறுப்புக்கள்</b>							
வங்கிகளுக்குச் செலுத்தப்பட வேண்டியவை	-	-	-	142,692,215	-	-	142,692,215
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	645,204	-	-	-	-	-	645,204
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டில் உள்ள ஏனைய நிதியியல் பொறுப்புக்கள்	-	-	-	-	-	-	-
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கு செலுத்தப்பட வேண்டியவை	-	-	-	187,162,200	-	-	187,162,200
ஏனைய கடன்பாடுகள்	-	-	-	-	-	-	-
வழங்கப்பட்ட படுகடன் பின்னைகள்	-	-	-	-	-	-	-
ஏற்றுக்கொள்ளுதல்கள் மற்றும் ஒப்புதல்கள்	-	-	-	10,867,883	-	-	10,867,883
<b>மொத்த நிதியியல் பொறுப்புக்கள்</b>	<b>645,204</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>340,722,298</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>341,367,502</b>

2015 ජාන්‍ය 30 ම මුද්‍රවලටත්ත ආරු මාත්‍රක්‍රාන්තකාක මෙලේ තරපුප්ලුව්ලා කුරුක්කමාන නිතිත තකවලක්වා, වංච්ඩියින් මූල්‍යකාක කණකකියාල් නියමණක්තා (SLFRS/LKAS) අභ්‍යන්තර තොරතුක්කප්පා කණකකාධ්‍ය තේම්ප්‍රයෝග පෙන්වනු ලබයා ඇත.

கீழே கையொப்பமிட்டுள்ள HSBC வங்கியின் பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி மற்றும் பிரதம நிதி அதிகாரி ஆகிய நாம் பின்வருவனவற்றைக் கூட்டாக ஒருமீண்டும் கொடுக்கின்றோம்:

(அ) மேலுள்ள அறிக்கைகள் இலங்கை மத்திய வங்கியினால் குறித்துரைக்கப்பட்ட வடிவமைப்பு மற்றும் வரைவிலக்கணங்களுக்கு அமைவாகவே தயாரிக்கப்பட்டுள்ளன.

(ஆ) கணக்காய்வு செய்யப்படாதவை என்று குறிப்பிடப்பட்டிருந்தாலான்றி, இந்த அறிக்கைகளில் காணப்படும் தகவல்கள் அனைத்தும் வாங்கியின் கணக்காய்வு நிதி அறிக்கைகளிலிருந்து பெறப்பட்டவையாகும்.

(இ) இந்த அறிக்கைகளில் அடங்கியுள்ள தகவல்கள் மைது அறிவுக்கும் நம்பிக்கைக்கும் எட்டிய வரையில் உண்மையானவையும் சரியானவையும் ஆகும்.

പാട്ടിക് ജേ. കലവുർ  
(എം.എൽ.) പിരുമ്പാ മിശൻലൈറ്റ്‌സ് വഴിക്കാരി

காஞ்சன ஹேவாவிதாரண  
(பெய்ர்) பிரசும சிசி வசிகாரி

